

K1A 陳穎芯 Chan Wing Sum 家長



說起Amazing，不得不提學校的「Amazing pen」。每篇星期，老師便會派回Trinity English and Amazing English 點讀教材。透過Amazing pen，我家芯芯便能隨時隨地輕鬆輕鬆自學英語，不但提升其自主學習動力，令學習英語變得更快樂、更有趣，而且增進親子互動的時光。在複習的過程中，有時我會假裝不懂或發音錯誤，芯芯會像小老師般運用Amazing pen 更正我的錯誤，從而增強她的自信心和成就感。

Regarding Amazing, I have to mention the Amazing pen. Teachers distributed the Trinity English and Amazing English reading materials every other week. The Amazing pen allows Venus to learn English at home, anytime and anywhere. It not only enhanced her motivation to learn on her own but also made learning English more interesting. It also facilitated our family relationship. During revision, I sometimes pretended to not know a word or pronounced it wrong and she corrected my errors like a tutor by using the Amazing pen. This enhanced her confidence and sense of accomplishment.



K3B 徐遠 Xu Yuan 家長

Amazing Blocks是學校引入的創新教具及課程，本人覺得十分有趣，於是便買了一套給遠遠在家玩。他在家中根據老師派發的Amazing Blocks活動冊，拼出不同的物品，如：紙飛機、飛機、機械人等。看到遠遠在拼的過程中，表現投入自信，創作甚具創意，我感到十分開心，並覺得Amazing Blocks真是一份很好的教具。

Amazing Blocks is an innovative teaching material newly introduced by the school. I was very interested in it so I bought one kit for David to play with at home. He was able to finish various items by reading the Amazing Blocks manual from the teacher, including the paper airplane launcher and robot. He was confident and creative in the process. I am so happy about it and I genuinely believe that Amazing Blocks is good teaching material.

K2A 任曦桐 Yam Hei Tung 家長

自從拿到學校的日本有趣積木回家，曦桐每日都會和爸爸一起玩，大大的鍛鍊了孩子動手的能力和空間感，豐富了親子日常。曦桐不僅僅拼出書中的造型，還會看自己的想像，拼出各種的造型，十分有趣。非常感謝東華三院給孩子們提供這麼好的教材。

Since receiving the Amazing Blocks from school, Cherry enjoys playing with them with her father every day. Her motor skills and sense of space have improved, and their parent-child relationship has also been enhanced. Cherry not only finished the blocks according to the manual but also created her own block design which was so fun. I am grateful that TWGHs provides such amazing learning materials for students.



K1A 狄偉文 Aemon Singh Gill 家長



"Amazing Blocks" has offered my son an open-ended, creative, valuable play and learning experience. It has also helped him with hand-eye coordination, motor skills, social and emotional growth.

K3A 孫敬峰 Suen King Fung 家長

本年度學校引入了Amazing教學課程，學校會定期派發不同配合使用Amazing Pen的字卡予幼兒回家進行學習，讓孩子們寓學習於遊戲，在輕鬆自然的氣氛下學習到不同的生字。此外，Amazing教學課程給予家長陪同幼兒一同學習的機會，從而增進親子之間的溝通。

The school introduced the Amazing curriculum this year. They regularly distributed vocabulary cards to students in conjunction with the Amazing Pen for home learning. My child can learn a new vocabulary while playing in a relaxed manner. The Amazing curriculum also creates opportunities for parents to learn with their kids for better parent-child communication.



K2A 陳朗謙 Chan Long Him 家長

朗謙非常喜愛Amazing pen，常常會自行拿出來使用，有時更會玩一整夜呢！他更會與媽媽一起分享Amazing pen的奇妙，一起點讀字卡及例句一問一答，輕輕鬆鬆有趣地學習。謝謝學校派Amazing pen 予學生們，讓孩子即使沒有老師或家長在身邊，能快樂享受自學的樂趣！

Marshall enjoys using the Amazing Pen. He uses the pen a lot and even plays with it overnight at times. He also shares the magic of the amazing pen with his mother and they read the cards and sentences together, making learning fun and easy. I am grateful that the school lent the Amazing Pen to students, allowing them to achieve self-learning at home without teachers or parents.



創新教學 趣味學習

Innovative Teaching - Fun Learning



為了豐富幼兒的學習經驗，讓幼兒達至有效率的學習模式，本校設計了一系列Amazing教學課程及材料，如：Amazing English、Trinity English及品德教育課程等，透過配合使用Amazing pen及相關教材套，打破幼兒學習的地域界限，真正做到延伸教學，把教學從校園伸延至家中，構建一個「家校合作」的教學課程體系，讓幼兒即使身在家中，仍能以多元的方式去進行學習及探索，寓學於樂。

We designed a series of "Amazing" teaching classes and learning materials to provide diversified learning experiences for our students to achieve effective learning models. This includes Amazing English, Trinity English and moral education. By introducing the Amazing pen and its associated teaching kits, we can remove geographical restrictions and achieve extended teaching from campus to household. This allows us to establish a home-schooling cooperation curriculum system for students to learn and explore new knowledge at home with a highly diversified approach and truly achieve learning through play.



東華三院李黃慶祥紀念幼稚園

學校地址：屯門山景邨景麗樓地下 學校電話：24617380
Address : G/F., King Lai House, Shan King Estate, Tuen Mun, N.T. Tel : 24617380



Facebook Instagram

校長的話 Principal's Message

時光荏苒，上學期又過去了！快樂的時光總是過得很快，我們展望下學期，孩子們會有更好的發展。

Time flies and the first term has come to an end. Looking into the second term, we hope our students can embrace the bright and prosperous future ahead.



惡疫無情。師生有情

The Pandemic Must Not Affect Student-Teacher Relationships

新冠肺炎令我們的生活節奏打亂了，孩子們停課但不停學，老師們為孩子準備了小任務、網上課堂及學習片段，用心的為我們未來的小主人作好準備，展現出師生有情，對抗惡疫之無情。

Although the COVID-19 outbreak has significantly affected our daily lives, students' learning has not been affected by the suspension of face-to-face classes. Our teachers prepared various online tasks, assignments, classes and videos for home learning during this difficult time. All of us are determined to cultivate our future generation and stay strong against the pandemic through good teacher-student relationships.

共同努力。培育幼兒

Shared Effort to Cultivate the Future Generation

這半年多來，我見證了孩子們的天真、可愛，也見證了他們具有無限潛能，展望未來，我們將為孩子的一切，也為一切的孩子，建立更佳的學習環境及機會，提供優質的課程與家長們共同努力，讓他們發展得更好。

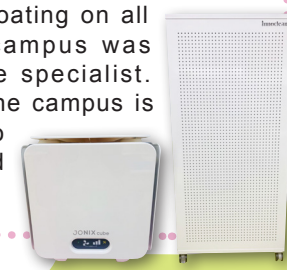
Over the past six months, I have witnessed the innocent and playful nature of our students as well as their unlimited potential. We are determined to optimize our campus environment and cooperate with parents to offer quality early childhood education for our students for their prospective development.

衛生體系。保障大家

Effective Hygiene System to Ensure Student and Staff Well-Being

為使學校的持份者（家長、學生、老師）在安全及衛生的環境下工作和學習，我們建立了延續而有效的衛生體系，其中包括健康服務：如檢查牙齒、打流感針及視力檢測等；衛生設施方面：我們增設了兩部空氣淨化器外，更邀請清潔公司全校進行塗層消毒工程，確保校園清潔衛生。

In order to allow our stakeholders (i.e. parents, students and teachers) to work and study in a safe and hygienic campus environment, we have implemented a series of sustainable and effective school hygiene measures. This is divided into two parts, including healthcare services such as dental examinations, influenza vaccinations and vision screenings, as well as hygiene equipment - two air purifiers were installed and antimicrobial coating on all surfaces across campus was applied by hygiene specialist. This ensures that the campus is clean and hygienic to support student and staff well-being.



主任的心聲

Senior Teacher's Sharing



我很榮幸加入東華三院李黃慶祥紀念幼稚園這個充滿愛和快樂的大家庭。在這裡，具有感染力的教學團隊，他們充滿創意且靈活，那份幹勁令人敬佩，也少不了那份親和力。童年是無憂無慮、最美好的時光，能夠在幼兒最寶貴的階段與他們一起學習，是我最快樂的事情。看到幼兒天天進步，樂於探索不同的新事物，看到他們的笑臉便是快樂的來源。我在過去多年來擔任發展校本課程的先行者，在推動校本綜合藝術課程上獲得業界的肯定，於2017/2018年度獲頒「行政長官卓越教學獎」。在往後的日子，與專業的教師團隊攜手發展持續性的校本課程，培育幼兒熱愛學習，熱愛藝術、熱愛生命、發揮創作力，使他們成為充滿創意和自信的新一代。

I am privileged to join the big family of TWGHs Lee Wong Hing Cheung Memorial Kindergarten. We have an innovative, flexible, dedicated and charismatic teaching team that is committed to offering quality education to our students. Childhood is a time full of joy and fun. I feel extremely happy to learn with our students in their most important stage of development. It is a source of joy for me to witness their improvement, their love of exploration and simply their big smiles on their faces. I have been a pioneer of school-based curriculum development over the years and received the 2017/2018 Chief Executive's Award for Teaching Excellence as recognition of my promotion of a school-based art curriculum. In the future, I will continue to develop sustainable school-based curriculum with the teaching team to encourage students to enjoy learning and promote their love for art, life and creativity. It is hoped that our students can become a new generation full of creativity and confidence.

多元學習 快樂成長

Diversified Learning for Happy Childhoods

本園於每年都會舉辦不同的節日活動，如：中秋節、萬聖節、聖誕節等。透過不同的節日活動遊戲，藉此讓幼兒感受慶祝節日的歡愉，並認識和體驗到不同節日的文化習俗。

The school organizes diversified holiday celebration activities every year, including the Mid-Autumn Festival, Halloween and Christmas. We hoped to allow our students to enjoy the fun of celebrating different festivals and allow them to understand more about different customs and cultures through these celebrations.

我會猜燈謎
I can answer the lantern riddle

我們用心製作花燈
We are making our own lanterns

中秋節快樂
Happy Mid-Autumn Festival

中秋節玩燈籠，多開心！
It's so much fun playing lanterns in Mid-Autumn Festival!

遊戲真好玩
The game is so much fun

萬聖節
Halloween

萬聖節有很多鬼怪啊
There are many monsters on Halloween

Trick or Treat

我們收到了很多糖果，真開心！
Happy to receive a lot of treats!

Monsters, go away

聖誕節
Christmas

Are you ready?

我們期待聖誕老人的回信
Looking forward to Santa's reply

我會佈置聖誕樹
I can decorate the Christmas tree

大家聖誕快樂
Merry Christmas

卓越非凡 盡顯潛能

Unleash True Potential to Achieve Exceptional Performance

本園非常重視培養幼兒的全人發展，發掘幼兒的潛能，為他們提供多元化的課程及活動，讓幼兒發展所長，並鼓勵學生參與各類型校外比賽，藉此豐富幼兒學習經驗、拓展他們的視野，幫助幼兒建立自信，發揮潛能。在「2022全港幼兒英文歌唱比賽」中我榮獲得屯門區選拔賽金獎、「楚思舞台至叻kid 2021」獲得優異獎，13位幼兒參加「GAPSK普通話水平考試」均獲得卓越級別，填色比賽亦獲得不同的獎項……成績令人鼓舞！

The school values holistic development for our students. We provide a diversified curriculum and activities for our students to unveil their true potential. We encourage our students to participate in various competitions to enrich their learning experiences, broaden their horizons and enhance their self-esteem. We received the Gold Medal of the Tuen Mun District preliminary contest in the 2022 Territory-wide Young Children's English Singing Contest as well as the Excellence award in the 2021 Chor Si Stage Dance Competition. 13 students received the exceptional level in the GAPSK Mandarin Proficiency Test and various awards in different colouring competitions. We are very proud of their accomplishments!

班別 Class	學生姓名 Name	GAPSK考試級別 GAPSK Examination Level	總分（等級描述） Total (level description)
K2A	孔俊軒Hung Chun Hin	初級試Beginner	卓越Excellent
K2A	任曦桐Yam Hei Tung	初級試Beginner	卓越Excellent
K2A	黃伊妮Huang Yi Ni	初級試Beginner	卓越Excellent
K3A	歐梓童Au Tsz Tung	高級試Advance	卓越Excellent
K3A	何心悅Ho Sum Yuet	高級試Advance	卓越Excellent
K3A	林嘉垣Lin Jia Yuan	高級試Advance	卓越Excellent
K3B	何玥彤Ho Yuet Tung	高級試Advance	卓越Excellent
K3B	張凱琳Zhang Hoi Lam	高級試Advance	卓越Excellent
K3B	徐遠Xu Yuan	高級試Advance	卓越Excellent
K3B	王博泓Wang Pok Wang	高級試Advance	卓越Excellent
K3B	蘇卓菲So Cheuk Fei	高級試Advance	卓越Excellent
K3B	梁仲依Leung Chung Yi	高級試Advance	卓越Excellent
K3B	許子軒Hui Tsz Hin	高級試Advance	卓越Excellent

家長心聲 Parents' Voices

K3A 林嘉垣Lin Jia Yuan家長

本年度學校給予了女兒嘉垣很多參與不同比賽的機會，如：普通話朗誦比賽、音樂比賽等，過程中培養出嘉垣勇敢嘗試的良好品德，看着她一步步的進步，真的感到十分高興，十分感謝學校的老師對嘉垣的悉心照顧及耐心教導。

My daughter Niki has been given many opportunities to join various contests this year, including the Putonghua Speech Competition and Music Festival. Niki was taught to be brave during the journey and I am happy to see her improvement and grateful for the care and teaching given to her.

K3B蘇卓菲(So Cheuk Fei)家長

很高興我的女兒菲菲能獲得老師們的提掖，參加了不同的比賽及考試，如：全港幼兒英文歌唱比賽、朗誦比賽及GAPSK普通話考試等，從而培養了自信心，發揮潛能。我衷心感謝老師們的教導。

I am happy that Kayla was given opportunities to participate in various competitions and examinations. This included the Territory-wide Young Children's English Singing Contest, the English Speech Competition and the GAPSK Mandarin Proficiency Test. She became more confident and unveiled her true potential. I am truly grateful for their dedication to teaching.

填色比賽得獎名單 Colouring Competition Awards

班別 Class	學生姓名 Name	主辦機構 Organizer	獎項 Awards
K3A	江梓滔 Kong Tsz To	青山天主教小學 2021-22年度青天中秋慶團圓幼稚園 親子填色繪畫比賽 Castle Peak Catholic Primary School 2021-2022 Mid-Autumn Festival Parent-Child Colouring Competition	亞軍 1st Runner-Up
K2A	鍾鍾偉曼 Chung Chung Wai Man	東華三院李東海小學 幼稚園親子聖誕創意填色比賽 TWGHs Leo Tung-hai LEE Primary School Christmas Parent-Child Colouring Competition	優異獎 Merit
K3A	江梓滔 Kong Tsz To	東華三院邵肇堅小學 40周年校慶親子填色創作比賽 TWGHs Tang Shiu Kin Primary School 40th Anniversary Parent-Child Colouring Competition	最具藝術氣息獎 Most Artistic Award
K3B	黃婉晴 Huang Yuen Ching	東華三院邵肇堅小學 40周年校慶親子填色創作比賽 TWGHs Tang Shiu Kin Primary School 40th Anniversary Parent-Child Colouring Competition	最具童心表現獎 Most Childlike Award
K2A	鍾鍾偉曼 Chung Chung Wai Man	中華基督教會蒙黃花沃紀念小學 「主題學習週·神州·文化·遊」填色比賽 CCC Mong Wong Far Yok Memorial Primary School Thematic Learning Week Chinese Culture Colouring Competition	冠軍 Champion
K3B	黃婉晴 Huang Yuen Ching	中華基督教會蒙黃花沃紀念小學 「主題學習週·神州·文化·遊」填色比賽 CCC Mong Wong Far Yok Memorial Primary School Thematic Learning Week Chinese Culture Colouring Competition	亞軍 1st Runner-Up
K3A	余澄皓 Yue Ching Ho	中華基督教會蒙黃花沃紀念小學 「主題學習週·神州·文化·遊」填色比賽 CCC Mong Wong Far Yok Memorial Primary School Thematic Learning Week Chinese Culture Colouring Competition	季軍 2nd Runner-Up
K2A	黃伊妮 Huang Yi Ni	中華基督教會蒙黃花沃紀念小學 「主題學習週·神州·文化·遊」填色比賽 CCC Mong Wong Far Yok Memorial Primary School Thematic Learning Week Chinese Culture Colouring Competition	優異獎 Merit
K2A	溫卓彥 Wen Zhou Yan	中華基督教會蒙黃花沃紀念小學 「主題學習週·神州·文化·遊」填色比賽 CCC Mong Wong Far Yok Memorial Primary School Thematic Learning Week Chinese Culture Colouring Competition	優異獎 Merit
K3A	江梓滔 Kong Tsz To	珠海學院、鐘聲慈善社胡陳金枝中學、保良局香港道教聯合會玄關小學及屯門青年協會合辦 屯門區華服(漢/唐)設計及演繹比賽之華服(漢/唐)親子填色比賽 Chu Hai College of Higher Education, Chung Sing Benevolent Society Mrs. Aw Boon Haw Secondary School, PLK HKTA Yuen Yuen Primary School and Tuen Mun Youth Association Tuen Mun District Chinese Costumes (Han/Tang) Parent-Child Colouring Competition and Chinese Costumes (Han/Tang) Design Competition	優異獎 Merit
K3A	楊蕊 Yeung Yui	仁濟醫院羅陳楚思小學 親子填色比賽 YCH Law Chan Chor Si Primary School Parent-Child Colouring Competition	優異獎 Merit

K3B 黃婉晴Huang Yuen Ching家長

學校於本年度給予了囡囡許多參與不同的比賽的機會，如：全港幼兒英文歌唱比賽、英文朗誦比賽等，從而建立囡囡的自信心，並豐富了她在高班的校園生活。十分感謝校長、主任及各位老師的用心教導及栽培，使囡囡得以發揮潛能，並熱愛上學及學習。

My daughter Sunny was given many opportunities to participate in diverse competitions, including Territory-wide Young Children's English Singing Contest and the English Speech Competition. Through participating in public competitions, Sunny has become more confident and enjoyed her K3 school experiences. I am extremely grateful for the commitment to providing quality education from the School Principal, senior teacher and all teaching staff. They have allowed my daughter to unleash her potential and enjoy her school life.